

Ich muß hinaus, ich muß zu Dir

**Ich muß hinaus, ich muß zu Dir,
Ich muß es selbst Dir sagen:
Du bist mein Frühling, Du nur mir
In diesen lichten Tagen.**

**Ich will die Rosen nicht mehr sehn,
Nicht mehr die grünen Matten;
Ich will nicht mehr zu Walde gehn
Nach Duft und Klang und Schatten.**

**Ich will nicht mehr der Lüfte Zug,
Nicht mehr der Wellen Rauschen,
Ich will nicht mehr der Vögel Flug
Und ihrem Liede lauschen. --**

**Ich will hinaus, ich will zu Dir,
Ich will es selbst Dir sagen:
Du bist mein Frühling, Du nur mir
In diesen lichten Tagen!**

Texte d'August Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1798 - 1874), sans titre, de Liebe und Frühling, no. 7

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :

"Liebe und Frühling II", op. 3 (Sechs Gesänge) no. 3 (1853).

Je dois sortir, je dois aller vers toi

**Je dois sortir, je dois aller vers toi,
Je dois te le dire moi-même :
Tu es mon printemps, toi seul,
Dans ces jours ensoleillés.**

**Je ne veux plus voir les roses,
Ni la verte prairie ;
Je ne veux plus aller dans la forêt
vers son odeur, ses sons et ses ombres.**

**Je ne veux plus du souffle de l'air,
Ni du grondement des vagues
Je ne veux plus du vol des oiseaux,**

Ni écouter leurs chants.

**Je veux sortir, je veux aller vers toi,
je veux te dire moi-même :
Tu es mon printemps, toi seul,
Dans ces jours ensoleillés.**